



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

CBUAE publishes Bank's names that availed more than 50% of the allocated TESS liquidity facility

المصرف المركزي يعلن عن أسماء البنوك التي استخدمت أكثر من 50% من تسهيلات السيولة لخطة الدعم

Abu Dhabi (16 May 2020): The Central Bank of the UAE (CBUAE) endorses banks' progressive steps to support customers affected by the COVID-19 pandemic. To date, 77% is already drawn-down from the AED 50 billion liquidity facility within the Targeted Economic Support Scheme (TESS), equivalent to AED 38.5 billion of allocated funds.

(16 مايو 2020): يؤكد مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي إحراز البنوك تقدماً لدعم العملاء المتأثرين بتداعيات تفشي وباء كوفيد-19، حيث سحبت البنوك حوالي 77% من تسهيلات السيولة البالغة قيمتها 50 مليار درهم، أي ما يعادل 38.5 مليار درهم من التمويل الممنوح لها حتى تاريخه ضمن خطة الدعم الاقتصادي الشاملة الموجهة.

To incentivise banks and finance companies to draw-down more from the TESS liquidity zero cost funding facility designated to be used by impacted private corporate customers, SMEs and individuals, the CBUAE has also issued a notice that includes additional clarifications on the deferral requests under the TESS and aims to further facilitate the implementation of the scheme.

ولتحفيز البنوك وشركات التمويل على سحب المزيد من تسهيلات السيولة الممنوحة من المصرف المركزي بتكلفة صفرية لاستخدامها لفائدة شركات القطاع الخاص والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والأفراد الذين تأثروا سلباً بتداعيات وباء كوفيد-19، أصدر المصرف المركزي إشعاراً يشمل توضيحات إضافية لطلبات تأجيل السداد تحت خطة الدعم الاقتصادي ويهدف هذا الإشعار إلى تسهيل تطبيق خطة الدعم.



Pursuant to the notice, all banks and finance companies are required to consider the specific circumstances of impacted borrowers to receive a deferral of repayment within the TESS, as options for granting deferrals include the following:

- Deferment of principal only, or
- Deferment of both interest/profits and principal repayment, or
- Deferment of interest/profits only

The notice highlighted that the most in-demand option will be for the deferment of both interest/profits and principal repayment, unless the borrower's circumstances allows for accepting other options.

CBUAE welcomes initiatives taken by banks to support and relieve their impacted customers without drawing against the TESS programme which is available to them.

The CBUAE discloses the list of banks that availed more than 50% of the allocated TESS liquidity facility which aims to protect and support the impacted customers during such unprecedented times

The CBUAE also urges banks to draw-down the allocated funding and support the economy.

وبموجب الإشعار، يتوجب على البنوك وشركات التمويل النظر في الظروف المحددة للمقترضين المتضررين للحصول على طلب تأجيل السداد ضمن خطة الدعم الاقتصادي، حيث أن الخيارات لمنح التأجيلات تشمل الآتي:

- تأجيل مبلغ أصل القرض فقط أو
- تأجيل سداد الفائدة/الأرباح ومبلغ أصل القرض معاً أو
- تأجيل الفائدة/الأرباح فقط

وأوضح الإشعار أن الخيار الأكثر طلباً سيكون تأجيل سداد الفائدة/الأرباح ومبلغ أصل القرض معاً إلا إذا سمحت ظروف المقترض بقبول خيارات أخرى.

ورحب المصرف المركزي بالمبادرات التي تقوم بها بعض البنوك لمساندة عملائها المتضررين وذلك من دون أية سحبات من البرنامج العام المتاح لهم.

وأعلن المصرف المركزي عن نشر قائمة البنوك التي استخدمت أكثر من 50% من تسهيلات السيولة لخطة الدعم التي تهدف إلى حماية ومساندة العملاء المتأثرين في هذه الظروف الاستثنائية.

ويحث المصرف المركزي البنوك لسحب التمويل الممنوح لها والمساهمة في دعم الاقتصاد الوطني.



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

Banks with more than 50% participation on the CBUAE Targeted Economic Support Scheme facility قائمة البنوك التي استخدمت أكثر من 50% من تسهيلات السيولة لخطة الدعم الاقتصادي الشاملة الموجهة من المصرف المركزي

Abu Dhabi Commercial Bank	100%	100%	بنك أبوظبي التجاري
First Abu Dhabi Bank	100%	100%	بنك أبوظبي الأول
Emirates NBD	100%	100%	بنك الامارات دبي الوطني
Dubai Islamic Bank	100%	100%	بنك دبي الاسلامي
Emirates Islamic Bank	100%	100%	بنك الامارات الاسلامي
Noor Bank	100%	100%	نور بنك
National Bank of Fujairah	100%	100%	بنك الفجيرة الوطني
Commercial Bank International	100%	100%	البنك التجاري الدولي
Bank of Sharjah	100%	100%	بنك الشارقة
Invest Bank	100%	100%	بنك الاستثمار
Arab Bank for Investment & Foreign Trade	93%	93%	المصرف العربي للاستثمار والتجارة الخارجية
Arab Bank	76%	76%	البنك العربي
Mashreq Bank	73%	73%	بنك المشرق
Sharjah Islamic Bank	67%	67%	مصرف الشارقة الإسلامي
National Bank of Ras Al Khaimah	58%	58%	بنك رأس الخيمة الوطني
National Bank of Umm Al Qaiwain	58%	58%	بنك أم القيوين الوطني
United Arab Bank	57%	57%	البنك العربي المتحد

-Ends-

-انتهى-